



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА**

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2006/L.9
24 May 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать четвертая сессия

Бонн, 18-26 мая 2006 года

Пункт 12 а)-е) повестки дня

**Организационные мероприятия в связи с проведением
межправительственных совещаний**

Двенадцатая сессия Конференции Сторон

Вторая сессия Конференции Сторон, действующей

в качестве совещания Сторон Киотского протокола

Будущие сессионные периоды

**Обзор организационных мероприятий в связи с проведением
одиннадцатой сессии Конференции Сторон и первой сессии**

Конференции Сторон, действующей в качестве

совещания Сторон Киотского протокола

Организация межправительственного процесса

**Организационные мероприятия в связи с проведением
межправительственных совещаний**

Проект выводов, предложенный Председателем

А. Двенадцатая сессия Конференции Сторон

**В. Вторая сессия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон
Киотского протокола**

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) выразил признательность правительству Кении за его любезное предложение организовать у себя в стране двенадцатую сессию Конференции Сторон (КС 12) и вторую сессию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС 2). Он с удовлетворением отметил подготовительную работу, проводимую правительством Кении и секретариатом в целях созыва КС 12 и КС/СС 2 в Найроби, Кения, в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, в комплексе "Гигири", 6-17 ноября 2006 года. ВОО также отметил, что для проведения Конференции потребуются дополнительные инвестиции в инфраструктуру, и предложил Сторонам, которые могут сделать это, оказать поддержку правительству Кении в этом важном мероприятии.

2. ВОО одобрил сроки проведения сегмента высокого уровня КС 12 и КС/СС 2 (15-17 ноября 2006 года), в котором примут участие министры и другие главы делегаций. ВОО также рекомендовал, чтобы национальные заявления стали основой для обмена мнениями между министрами и другими главами делегаций в рамках совместных совещаний КС и КС/СС в ходе сегмента высокого уровня. ВОО предложил Президиуму КС 11 завершить, в сотрудничестве с секретариатом и назначенным Председателем КС 12, детальную подготовку сегмента высокого уровня.
3. ВОО просил секретариат принять к сведению мнения, выраженные Сторонами относительно возможных элементов предварительных повесток дня КС 12 и КС/СС 2.
4. ВОО утвердил сроки проведения сессий трех вспомогательных органов (6-14 ноября) и постановил, что в этот сессионный период будет проведено второе рабочее совещание в рамках диалога по вопросу о долгосрочных мерах сотрудничества в целях решения проблем, связанных с изменением климата, путем повышения эффективности осуществления Конвенции.
5. ВОО просил председателей и секретариат составить график вечерних заседаний таким образом, чтобы все участники имели возможность покидать помещения до установленного времени. ВОО рекомендовал, чтобы заседания, как правило, заканчивались к 18 час. 00 мин., но могли, при исключительных обстоятельствах, продолжаться не позднее, чем до 21 час. 00 мин. Была высказана озабоченность по поводу того, что новые процессы, созданные согласно Конвенции и Киотскому протоколу, оказывают все возрастающее давление на использование времени, выделяемого для проведения заседаний. ВОО одобрил принцип, согласно которому необходимо принять меры для более эффективного использования времени, выделяемого на проведение заседаний, и с удовлетворением отметил готовность Сторон проявлять в этом отношении гибкость и дисциплину. ВОО рекомендовал ограничить время выступлений на пленарном заседании.
6. ВОО предложил Президиуму КС 11, в сотрудничестве с секретариатом и назначенным Председателем КС 12, завершить подготовку организационных мероприятий для этого сессионного периода.

С. Будущие сессионные периоды

7. ВОО отметил, что КС 13 и КС/СС 3 будут созваны в сессионный период с 3 по 14 декабря 2007 года. ВОО также отметил, что секретариат не получил от Сторон каких-либо предложений относительно организации КС 13 и КС/СС 3. Он настоятельно призвал Стороны выступить с предложениями об организации КС 13 и КС/СС 3, с тем чтобы соответствующее решение могло быть принято на КС 12. Он также отметил то, что с учетом принципа ротации региональных групп Председателем КС 13 будет являться представитель Группы государств Азии.
8. ВОО рекомендовал КС утвердить на ее двенадцатой сессии в качестве сроков сессионных периодов в 2011 году 6-17 июня и 28 ноября - 9 декабря.
9. ВОО предложил Сторонам выступить с предложениями относительно организации КС 14 и КС/СС 4, с тем чтобы соответствующее решение могло быть принято на КС 13 или ранее. ВОО отметил, что в соответствии с принципом ротации региональных групп Председателем КС 14 будет являться представитель Группы государств Восточной Европы.

D. Обзор организационных мероприятий для одиннадцатой сессии Конференции Сторон и первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

10. ВОО подтвердил, что рекомендованные им организационные мероприятия для первой сессии КС/СС, проведенной параллельно с КС¹, были эффективными, и просил секретариат использовать эти организационные мероприятия в рамках подготовки КС 12 и КС/СС 2.

E. Организация межправительственного процесса

11. ВОО напомнил о проведенном им ранее рассмотрении возможных вариантов для повышения эффективности организации межправительственного процесса, в частности вариантов, рассмотренных на рабочем совещании, которое было проведено в связи с ВОО 21 (FCCC/SBI/2005/2).

12. ВОО согласился с тем, что могут быть приняты меры в целях улучшения общей организации межправительственного процесса и рекомендовал:

- a) провести различие между темами в рамках пункта, посвященного исследованиям и систематическому наблюдению, и поочередно рассматривать их во Вспомогательном органе для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА);
- b) рассматривать национальные сообщения лишь один раз в год, предпочтительно в первый сессионный период;
- c) рассматривать вопросы сотрудничества с соответствующими международными организациями лишь один раз в год в ВОКНТА, предпочтительно в первый сессионный период;
- d) рассматривать доклады групп экспертов РКИКООН лишь один раз в год, предпочтительно в первый сессионный период.

13. ВОО подтвердил, что положения приведенного выше пункта 12 не повлияют на включение соответствующих пунктов в предварительные повестки дня КС и КС/СС.

14. ВОО пришел к выводу о том, что эти меры следует начать принимать со второго сессионного периода в 2006 году, когда это целесообразно, и с учетом ранее согласованных выводов и решений. ВОО постановил рассмотреть ход осуществления этих мер на своей тридцатой сессии (июнь 2009 года).

15. ВОО рекомендовал проводить, как правило, совещания в рамках Конвенции и Киотского протокола, когда это возможно, в обычные часы работы Централных учреждений Организации Объединенных Наций.

¹ FCCC/SBI/2003/8, пункт 44, и решение 36/CMP.1.